

◆ 結果補語 「～し終わる」 ◆

中国語の初級学習者に非常に理解しづらい中国語文法が「結果補語」。しかし、ここで解説する「～し終わる」というのは、比較的分かりやすい補語ではないでしょうか。早速、解説していきたいと思えます。

◎ 「動詞 + 完」 ◎

意味:(動詞の動作が完了する)～し終わる

[例文]

◆ 我 看 书。 Wo3 kan4 shu1。 私は本を読む

⇒ 我 看**完** 书。 Wo3 kan4wan2 shu1。 私は本を読み終える。

⇒ 我 看**完** 书 **了**。 Wo3 kan4wan2 shu1 le0。私は本を読み終えた。

◆ 老李 吃 饭。 Lao3Li3 chi1 fan4。 李さんは食事をする。

⇒ 老李 吃**完** 饭。 Lao3Li3 chi1wan2 fan4。 李さんは食事をし終える

⇒ 老李 吃**完** 饭 **了**。 Lao3Li3 chi1wan2 fan4 le0。李さんは食事をし終えた

[注意点]

1 動詞が“動詞+目的語”の場合は“動詞 + 完 + 目的語”の形になります。

つまり「離合詞」の場合は、1つ目の音の後に置けばいいということです。

・刷牙 歯を磨く ⇒ 刷**完**牙 歯を磨き終える

・唱歌 歌を唄う ⇒ 唱**完**歌 歌を歌い終える

・录音 録音する ⇒ 录**完**音 録音し終える

2 例 1,2 から分かるように「動詞+完」は動作が完了することを表すだけで、過去形の表現にはならないので「～し終わった」にしたい時は、必ず“了”または“時制を現す時間用語”を伴います。

[作文ワンポイント]

慣れるまでは、最初、現在形で単文を作り、その文の動詞の後ろに“完”をつければ「～し終わる」ですし更にその文の文末に“了”をつければ「～し終わった」という意味を表すことができます。

難しいと感じたら、一気に文を作ろうとせず、上記のように「段階的作文」にするとスムーズに作文できると思います。

東京都府中市の中国語教室
中文倶楽部～ちゅうぶんくらぶ～
TEL 042-576-0446
<http://www.chubun-chan.com/>